Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- **Ryzyko poparzeń:** Niewłaściwe użycie zszywek w urządzeniu zgrzewającym może prowadzić do poparzeń w wyniku kontaktu z gorącymi elementami.
- **Ryzyko skaleczeń:** Ostre krawędzie zszywek mogą powodować skaleczenia podczas manipulacji.
- **Ryzyko uszkodzenia urządzenia:** Używanie nieodpowiednich zszywek może prowadzić do uszkodzenia zgrzewarki.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że zszywki są kompatybilne z Twoim modelem zgrzewarki.
2. Zakładaj zszywki na urządzenie tylko wtedy, gdy jest wyłączone i ostygło.
3. Podczas pracy unikaj kontaktu z gorącymi elementami zgrzewarki.
4. Po użyciu przechowuj zszywki w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.

Utylizacja

- Zużyte lub uszkodzone zszywki należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.
- Można je przekazać do recyklingu w punktach zbiórki metali.

English

These safety guidelines have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are designed to protect users from risks associated with improper use. The warnings have been formulated simply and clearly, with older users and those with mobility limitations in mind.

Risk Analysis

- **Burn risk:** Improper use of staples in a sealing device can result in burns due to contact with hot components.
- **Cut risk:** Sharp edges of the staples may cause cuts during handling.
- **Device damage risk:** Using incompatible staples may damage the sealing device.

Safe Usage Instructions

1. Ensure the staples are compatible with your sealing device model before use.
2. Install staples on the device only when it is turned off and has cooled down.
3. Avoid contact with hot components of the sealing device during operation.
4. Store staples in a dry and safe place, away from children.

Disposal

- Dispose of used or damaged staples according to local regulations for metal waste.
- They can be recycled at designated metal recycling centers.

Česky

Tyto pokyny k bezpečnosti byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před riziky spojenými s nesprávným používáním. Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší uživatele a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- **Riziko popálení:** Nesprávné použití sponek v zavařovacím zařízení může vést k popálení při kontaktu s horkými částmi.
- **Riziko pořezání:** Ostré hrany sponek mohou při manipulaci způsobit poranění.
- **Riziko poškození zařízení:** Používání nekompatibilních sponek může poškodit zavařovací zařízení.

Pokyny k bezpečnému používání

1. Před použitím se ujistěte, že sponky jsou kompatibilní s vaším modelem zavařovacího zařízení.
2. Sponky instalujte pouze tehdy, když je zařízení vypnuté a vychladlé.
3. Vyhněte se kontaktu s horkými částmi zavařovacího zařízení během provozu.

4. Sponky uchovávejte na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí.

Likvidace

- Použité nebo poškozené sponky likvidujte podle místních předpisů pro kovový odpad.
- Mohou být recyklovány ve specializovaných sběrných centrech.

Slovensky

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších používateľov a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- **Riziko popálenia:** Nesprávne použitie sponiek v zváračke môže viesť k popáleniu pri kontakte s horúcimi časťami.
- **Riziko porezania:** Ostré hrany sponiek môžu pri manipulácii spôsobiť poranenie.
- **Riziko poškodenia zariadenia:** Použitie nekompatibilných sponiek môže poškodiť zváračku.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Pred použitím sa uistite, že sponky sú kompatibilné s vaším modelom zváračky.
2. Sponky vkladajte iba vtedy, keď je zariadenie vypnuté a vychladnuté.
3. Vyhnite sa kontaktu s horúcimi časťami zváračky počas prevádzky.
4. Sponky skladujte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

Likvidácia

- Použité alebo poškodené sponky likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o kovovom odpade.
- Kovové časti môžu byť recyklované v špecializovaných zberných centrách.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können. Die Warnhinweise wurden einfach und klar formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- **Verbrennungsgefahr:** Unsachgemäßer Gebrauch von Klammern in einem Schweißgerät kann zu Verbrennungen durch Kontakt mit heißen Teilen führen.
- **Schnittgefahr:** Scharfe Kanten der Klammern können beim Hantieren zu Schnittverletzungen führen.
- **Schadensrisiko für das Gerät:** Die Verwendung inkompatibler Klammern kann das Schweißgerät beschädigen.

Anweisungen für die sichere Verwendung

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Klammern mit Ihrem Schweißgerät kompatibel sind.
2. Legen Sie die Klammern nur ein, wenn das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist.
3. Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit heißen Teilen des Geräts.
4. Bewahren Sie die Klammern an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, auf.

Entsorgung

- Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Klammern gemäß den lokalen Vorschriften für Metallabfälle.
- Metallteile können in geeigneten Recyclingzentren recycelt werden.

Українська

Ці рекомендації з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від ризиків, пов'язаних із неправильним використанням. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей і людей із обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- **Ризик опіків:** Неправильне використання скоб у зварювальному пристрої може спричинити опіки через контакт із гарячими частинами.
- **Ризик порізів:** Гострі краї скоб можуть спричинити порізи під час роботи.
- **Ризик пошкодження пристрою:** Використання несумісних скоб може пошкодити зварювальний пристрій.

Інструкції з безпечного використання

1. Переконайтеся, що скоби сумісні з вашим зварювальним пристроєм, перед початком роботи.
2. Встановлюйте скоби тільки тоді, коли пристрій вимкнений і охолонув.
3. Уникайте контакту з гарячими частинами пристрою під час роботи.
4. Зберігайте скоби в сухому та безпечному місці, поза досяжністю дітей.

Утилізація

- Утилізуйте використані або пошкоджені скоби відповідно до місцевих правил поводження з металевими відходами.
- Металеві компоненти можна здати в спеціалізовані центри переробки.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost redactate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele sunt concepute pentru a proteja utilizatorii împotriva riscurilor asociate utilizării necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- **Risc de arsuri:** Utilizarea necorespunzătoare a capselor în aparatul de sudură poate duce la arsuri din cauza contactului cu părți fierbinți.
- **Risc de tăieturi:** Marginile ascuțite ale capselor pot provoca răni în timpul manipulării.
- **Risc de deteriorare a dispozitivului:** Utilizarea capselor incompatibile poate deteriora aparatul de sudură.

Instrucțiuni pentru utilizare în siguranță

1. Asigurați-vă că capsele sunt compatibile cu modelul aparatului dvs. de sudură înainte de utilizare.
2. Introduceți capsele numai atunci când aparatul este oprit și răcit.
3. Evitați contactul cu părțile fierbinți ale aparatului în timpul funcționării.
4. Păstrați capsele într-un loc uscat și sigur, departe de copii.

Eliminare

- Eliminați capsele utilizate sau deteriorate conform reglementărilor locale privind deșeurile metalice.
- Componentele metalice pot fi reciclate în centre specializate.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) előírásai alapján készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő kockázatoktól. Az útmutató egyszerű és érthető nyelvezetet használ, különös tekintettel az idősebbekre és a mozgásukban korlátozott személyekre.

Kockázatelemzés

- **Égési sérülés veszélye:** A kapcsok hegesztőgépben való helytelen használata égési sérüléseket okozhat a forró alkatrészekkel való érintkezés miatt.
- **Vágásveszély:** A kapcsok éles szélei sérüléseket okozhatnak a kezelés során.
- **A készülék sérülésének veszélye:** Nem kompatibilis kapcsok használata károsíthatja a hegesztőgépet.

Biztonságos használati útmutató

1. Győződjön meg arról, hogy a kapcsok kompatibilisek a hegesztőgép modelljével a használat előtt.
2. Kapcsokat csak kikapcsolt és lehűlt gépbe helyezzen be.
3. Kerülje a forró alkatrészekkel való érintkezést működés közben.
4. Tárolja a kapcsokat száraz és biztonságos helyen, távol a gyerekektől.

Ártalmatlanítás

- Az elhasznált vagy sérült kapcsokat a helyi fémhulladék-kezelési szabályok szerint ártalmatlanítsa.
- A fém alkatrészeket újrahasznosító központokban kell leadni.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те са предназначени да предпазят потребителите от рискове, свързани с неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и ясно, с мисъл за възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- **Риск от изгаряния:** Неправилното използване на скоби в заваръчно устройство може да доведе до изгаряния при контакт с горещи части.
- **Риск от порязвания:** Острите ръбове на скобите могат да причинят порязвания при манипулация.
- **Риск от повреда на устройството:** Използването на несъвместими скоби може да повреди заваръчното устройство.

Инструкции за безопасна употреба

1. Уверете се, че скобите са съвместими с модела на вашето заваръчно устройство, преди да започнете работа.
2. Поставяйте скобите само когато устройството е изключено и охладено.
3. Избягвайте контакт с горещите части на устройството по време на работа.
4. Съхранявайте скобите на сухо и безопасно място, далеч от деца.

Изхвърляне

- Изхвърляйте използваните или повредени скоби в съответствие с местните разпоредби за метални отпадъци.
- Металните компоненти трябва да бъдат рециклирани в специализирани центрове.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί απλά και κατανοητά, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση Κινδύνων

- **Κίνδυνος εγκαύματος:** Η λανθασμένη χρήση των συνδετήρων σε συσκευή συγκόλλησης μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα από επαφή με ζεστά μέρη.
- **Κίνδυνος κοψίματος:** Οι αιχμηρές άκρες των συνδετήρων μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς κατά το χειρισμό.
- **Κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή:** Η χρήση μη συμβατών συνδετήρων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή συγκόλλησης.

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης

1. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδετήρες είναι συμβατοί με το μοντέλο της συσκευής συγκόλλησής σας πριν από τη χρήση.
2. Τοποθετήστε τους συνδετήρες μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και έχει κρυώσει.
3. Αποφύγετε την επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής κατά τη λειτουργία.
4. Αποθηκεύστε τους συνδετήρες σε ξηρό και ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.

Απόρριψη

- Απορρίψτε τους χρησιμοποιημένους ή κατεστραμμένους συνδετήρες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για μεταλλικά απόβλητα.
- Τα μεταλλικά εξαρτήματα πρέπει να ανακυκλώνονται σε εξειδικευμένα κέντρα ανακύκλωσης.

Lietuvių

Šios saugos gairės parengtos vadovaujantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- **Nudegimo rizika:** Netinkamas sąsagų naudojimas suvirinimo įrenginyje gali sukelti nudegimus dėl kontakto su karštomis dalimis.
- **Pjūvio rizika:** Aštrūs sąsagų kraštai gali sukelti sužeidimus rankų manipuliacijų metu.
- **Įrenginio pažeidimo rizika:** Naudojant nesuderinamas sąsagas galima sugadinti suvirinimo įrenginį.

Saugos naudojimo instrukcijos

1. Prieš naudodami įsitikinkite, kad sąsagos yra suderinamos su jūsų suvirinimo įrenginiu.
2. Sąsagas dėti tik tada, kai įrenginys yra išjungtas ir atvėsęs.
3. Venkite kontakto su karštomis įrenginio dalimis darbo metu.
4. Sąsagas laikykite sausoje ir saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikams.

Šalinimas

- Naudotas arba pažeistas sąsagas šalinti pagal vietinius metalinių atliekų tvarkymo reikalavimus.
- Metalines dalis galima perdirbti specializuotuose perdirbimo centruose.

Latviešu

Šīs drošības vadlīnijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas saistīti ar nepareizu lietošanu. Brīdinājumi formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecākus cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

- **Apdegumu risks:** Nepareiza skavu izmantošana metināšanas ierīcē var izraisīt apdegumus, saskaroties ar karstām daļām.
- **Griezumu risks:** Asās skavu malas var izraisīt traumas, veicot manipulācijas.
- **Iekārtas bojājuma risks:** Izmantojot nesaderīgas skavas, var sabojāt metināšanas iekārtu.

Drošas lietošanas instrukcijas

1. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka skavas ir saderīgas ar jūsu metināšanas iekārtu.
2. Uzstādiet skavas tikai tad, kad ierīce ir izslēgta un atdzisusi.
3. Izvairieties no saskares ar karstām ierīces daļām darba laikā.
4. Glabājiet skavas sausā un drošā vietā, nepieejamā bērniem.

Utilizācija

- Izmantotās vai bojātās skavas jāiznīcina saskaņā ar vietējiem metālu atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Metāla detaļas var nodot pārstrādei specializētos centros.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n asetuksen 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR) mukaisesti. Ohjeiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä virheellisestä käytöstä johtuvilta vaaroilta. Varotoimet on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, erityisesti ikääntyneitä ja liikuntarajoitteisia henkilöitä ajatellen.

Riskianalyysi

- **Palovammariski:** Niitien virheellinen käyttö hitsauslaitteessa voi aiheuttaa palovammoja kuumien osien kosketuksesta.
- **Viiltojen riski:** Niittien terävät reunat voivat aiheuttaa viiltoja käsittelyn aikana.
- **Laitteen vaurioitumisen riski:** Yhteensopimattomien niittien käyttö voi vahingoittaa hitsauslaitetta.

Turvallisen käytön ohjeet

1. Varmista ennen käyttöä, että niitit ovat yhteensopivia hitsauslaitteesi kanssa.
2. Asenna niitit vain, kun laite on sammutettu ja jäähtynyt.
3. Vältä kosketusta laitteen kuumiin osiin käytön aikana.
4. Säilytä niitit kuivassa ja turvallisessa paikassa, lasten ulottumattomissa.

Hävittäminen

- Hävitä käytetyt tai vaurioituneet niitit paikallisten metallijätteitä koskevien sääntöjen mukaisesti.
- Kierrätä metalliosat asianmukaisissa kierrätyspisteissä.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od rizika povezanih s nepravilnom upotrebom. Upozorenja su formulirana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- **Opasnost od opeklina:** Nepravilna uporaba spajalica u uređaju za zavarivanje može uzrokovati opekline kontaktom s vrućim dijelovima.
- **Opasnost od posjekotina:** Oštri rubovi spajalica mogu izazvati ozljede tijekom rukovanja.
- **Opasnost od oštećenja uređaja:** Upotreba nespojivih spajalica može oštetiti uređaj za zavarivanje.

Upute za sigurno korištenje

1. Prije uporabe provjerite jesu li spajalice kompatibilne s vašim uređajem za zavarivanje.
2. Umetnite spajalice samo kada je uređaj isključen i ohlađen.
3. Izbjegavajte kontakt s vrućim dijelovima uređaja tijekom rada.
4. Spajalice čuvajte na suhom i sigurnom mjestu, izvan dohvata djece.

Zbrinjavanje

- Istrošene ili oštećene spajalice zbrinite u skladu s lokalnim propisima o metalnom otpadu.
- Metalne dijelove reciklirajte u odgovarajućim centrima za reciklažu.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, s posebnim poudarkom na starejših in osebah z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

- **Tveganje opeklin:** Nepravilna uporaba sponk v varilni napravi lahko povzroči opekline zaradi stika z vročimi deli.
- **Tveganje ureznin:** Ostrih robovi sponk lahko med rokovanjem povzročijo poškodbe.
- **Tveganje poškodb naprave:** Uporaba nezdružljivih sponk lahko poškoduje varilno napravo.

Navodila za varno uporabo

1. Pred uporabo preverite, ali so sponke združljive z vašim modelom varilne naprave.
2. Sponke vstavljajte le, ko je naprava izklopljena in ohlajena.
3. Med uporabo se izogibajte stiku z vročimi deli naprave.
4. Sponke shranjujte na suhem in varnem mestu, zunaj dosega otrok.

Odstranjevanje

- Uporabljene ali poškodovane sponke odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o kovinskih odpadkih.
- Kovinske dele reciklirajte v ustreznih centrih za reciklažo.

Français

Ces consignes de sécurité ont été élaborées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une utilisation inappropriée. Les avertissements ont été formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant des limitations de mobilité.

Analyse des risques

- **Risque de brûlures :** Une mauvaise utilisation des agrafes dans un appareil de soudage peut provoquer des brûlures par contact avec des parties chaudes.
- **Risque de coupures :** Les bords tranchants des agrafes peuvent causer des blessures lors de leur manipulation.
- **Risque d'endommagement de l'appareil :** L'utilisation d'agrafes incompatibles peut endommager l'appareil de soudage.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

1. Assurez-vous que les agrafes sont compatibles avec le modèle de votre appareil de soudage avant utilisation.
2. Insérez les agrafes uniquement lorsque l'appareil est éteint et refroidi.
3. Évitez tout contact avec les parties chaudes de l'appareil pendant son utilisation.
4. Rangez les agrafes dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

Élimination

- Jetez les agrafes usagées ou endommagées conformément aux réglementations locales relatives aux déchets métalliques.
- Les composants métalliques doivent être recyclés dans des centres spécialisés.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Están diseñadas para proteger a los usuarios de riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera simple y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con limitaciones de movilidad.

Análisis de riesgos

- **Riesgo de quemaduras:** El uso incorrecto de las grapas en un dispositivo de soldadura puede causar quemaduras por contacto con partes calientes.
- **Riesgo de cortes:** Los bordes afilados de las grapas pueden causar lesiones durante su manipulación.
- **Riesgo de daño al dispositivo:** Usar grapas incompatibles puede dañar el equipo de soldadura.

Instrucciones para un uso seguro

1. Asegúrese de que las grapas sean compatibles con el modelo de su dispositivo de soldadura antes de usarlas.
2. Inserte las grapas solo cuando el dispositivo esté apagado y enfriado.
3. Evite el contacto con las partes calientes del dispositivo durante su uso.
4. Guarde las grapas en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

Eliminación

- Deseche las grapas usadas o dañadas de acuerdo con las normativas locales sobre residuos metálicos.
- Los componentes metálicos pueden reciclarse en centros especializados.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är formulerade enkelt och tydligt, med särskild hänsyn till äldre och personer med begränsad rörlighet.

Riskanalys

- **Bränningsrisk:** Felaktig användning av klamrar i en svetsapparat kan orsaka brännskador vid kontakt med heta delar.
- **Skärskaderisk:** Klamrarnas skarpa kanter kan orsaka skador vid hantering.
- **Risk för skador på enheten:** Användning av inkompatibla klamrar kan skada svetsapparaten.

Säkerhetsinstruktioner

1. Kontrollera att klamrarna är kompatibla med din svetsmodell innan användning.
2. Sätt i klamrarna endast när apparaten är avstängd och har svalnat.
3. Undvik kontakt med apparatens heta delar under användning.
4. Förvara klamrarna på en torr och säker plats, utom räckhåll för barn.

Avfallshantering

- Kassera använda eller skadade klamrar enligt lokala regler för metallavfall.
- Metallkomponenter ska återvinnas vid specialiserade återvinningscentraler.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Destinam-se a proteger os utilizadores contra os riscos associados à utilização inadequada. As advertências foram formuladas de forma simples e clara, tendo em conta os utilizadores idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de Riscos

- **Risco de queimaduras:** O uso incorreto dos grampos em um dispositivo de soldagem pode causar queimaduras por contato com partes quentes.
- **Risco de cortes:** As bordas afiadas dos grampos podem causar ferimentos durante o manuseio.

- **Risco de danos ao dispositivo:** Usar grampos incompatíveis pode danificar o dispositivo de soldagem.

Instruções de Uso Seguro

1. Certifique-se de que os grampos são compatíveis com o modelo do seu dispositivo de soldagem antes de usá-los.
2. Insira os grampos apenas quando o dispositivo estiver desligado e resfriado.
3. Evite contato com as partes quentes do dispositivo durante o uso.
4. Armazene os grampos em um local seco e seguro, fora do alcance de crianças.

Eliminação

- Descarte os grampos usados ou danificados de acordo com as regulamentações locais sobre resíduos metálicos.
- Componentes metálicos devem ser reciclados em centros especializados.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, met bijzondere aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- **Brandwondenrisico:** Onjuist gebruik van nietjes in een lasapparaat kan brandwonden veroorzaken door contact met hete onderdelen.
- **Snijrisico:** De scherpe randen van de nietjes kunnen bij hantering verwondingen veroorzaken.
- **Risico op schade aan het apparaat:** Het gebruik van incompatibele nietjes kan het lasapparaat beschadigen.

Veiligheidsinstructies

1. Controleer voordat u begint of de nietjes compatibel zijn met uw lasapparaat.
2. Plaats de nietjes alleen wanneer het apparaat is uitgeschakeld en afgekoeld.
3. Vermijd contact met de hete onderdelen van het apparaat tijdens gebruik.
4. Bewaar de nietjes op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen.

Verwijdering

- Gooi gebruikte of beschadigde nietjes weg volgens de lokale voorschriften voor metaalafval.
- Recycle metalen onderdelen bij aangewezen recyclingfaciliteiten.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono progettate per proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Analisi dei Rischi

- **Rischio di ustioni:** L'uso improprio delle graffette in un dispositivo di saldatura può causare ustioni per contatto con parti calde.
- **Rischio di tagli:** I bordi affilati delle graffette possono causare ferite durante la manipolazione.
- **Rischio di danni al dispositivo:** L'utilizzo di graffette incompatibili può danneggiare il dispositivo di saldatura.

Istruzioni per un Uso Sicuro

1. Assicurarsi che le graffette siano compatibili con il modello del dispositivo di saldatura prima dell'uso.
2. Inserire le graffette solo quando il dispositivo è spento e raffreddato.
3. Evitare il contatto con le parti calde del dispositivo durante l'utilizzo.
4. Conservare le graffette in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.

Smaltimento

- Smaltire le graffette usate o danneggiate in conformità con le normative locali sui rifiuti metallici.
- Riciclare le parti metalliche presso centri di riciclaggio specializzati.